

**IRÁN** Más información (actualización núm. 3) sobre Extra 43/00 (MDE 13/07/00/s, del 25 de abril del 2000) y sus actualizaciones (MDE 13/31/00/s, del 10 de noviembre del 2000, y MDE 13/003/2001/s, del 16 de enero de 2001) - Tortura y malos tratos, y preso de conciencia

### **Akbar Ganji, periodista de 42 años**

---

Según Ma'soumeh Shafi'i, esposa de Akbar Ganji, éste ha sido trasladado a una dependencia del sótano de la prisión de Evin conocida como «la Cuarentena» y lleva 31 días recluido en régimen de aislamiento. También ha informado de que tiene prohibido todo contacto por teléfono desde el 22 de septiembre del 2000. Tampoco se le ha permitido ver a su abogado. Amnistía Internacional cree que no se ha hecho ninguna investigación independiente sobre los golpes y patadas que Akbar Ganji denunció haber sufrido a manos de los guardias de la prisión en enero (véase MDE 13/003/2001/s, del 16 de enero del 2001) y teme que continúe expuesto a sufrir torturas o malos tratos.

Akbar Ganji, a quien Amnistía Internacional considera preso de conciencia, fue detenido hace 15 meses, en abril del 2000, por haber asistido a una conferencia sobre temas sociales y culturales organizada por el Instituto Heinrich Böll de Berlín ese mismo mes con el título de «Irán tras las elecciones». Lo acusaron de «tomar parte en un atentado contra la seguridad interna del país mediante la participación en la organización de la Conferencia de Berlín», hacer «propaganda contra el sistema islámico», «difundir mentiras para confundir al público», «insultar a autoridades religiosas» e «insultar al difunto imán [Jomeini]».

El 15 de mayo del 2001, un tribunal de apelación redujo a seis meses los 10 años de prisión a que había sido condenado y anuló la pena de 5 años en el exilio que también le había sido impuesta. Aunque ha cumplido toda la condena impuesta por su participación en la conferencia de Berlín, la magistratura de Teherán ha impugnado la reducción de la pena decidida por el tribunal de apelación y ha presentado nuevos cargos contra él en relación con unos artículos de periódico que escribió antes de abril del 2000, para lo cual se ha fijado una fianza equivalente a 75.000 dólares estadounidenses. No se sabe cuando verá el Tribunal Supremo la causa. El actual encarcelamiento de Akbar Ganji parece arbitrario y contraviene el artículo 33 de la legislación iraní sobre el procedimiento de los tribunales públicos y revolucionarios, que dispone que las ordenes de detención se pueden impugnar en un plazo de 10 días y que «en todo caso, la posición del acusado se determinará en el plazo de un mes».

El 21 de mayo se informó de que Akbar Ganji había sido llevado a un hospital para someterlo a pruebas médicas. En general se cree que se encuentra mal, aunque no grave.

### **NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, procurando que lleguen lo antes posible, en inglés o en su propio idioma:**

- instando a que se conceda de inmediato a Akbar Ganji acceso a su abogado y a su familia y a que no sea maltratado durante su reclusión:
- instando a que se retiren todos los cargos presentados contra él y contra todos los demás presos de conciencia y a que se los deje en libertad de inmediato y sin condiciones;
- observando que el tribunal de apelación redujo la condena de Akbar Ganji a seis meses, los cuales ya ha cumplido, y le anuló la pena de cinco años en el exilio, y añadiendo que, además, como preso de conciencia, debe ser puesto en libertad de inmediato:
- instando que se retiren todos los demás cargos presentados contra Akbar Ganji por los artículos de periódico que escribió una vez y que se anule, por tanto, la fianza de 75.000 dólares.

## LLAMAMIENTOS A:

### Líder de la República Islámica de Irán

His Excellency Ayatollah Sayed 'Ali Khamenei,  
The Presidency,  
Palestine Avenue, Azerbaijan Intersection, Tehran, Irán

**Telegramas: Ayatollah Khamenei, Tehran, Irán**

**Tratamiento: Your Excellency/Excelencia**

### Presidente de la Magistratura

His Excellency Ayatollah Mahmoud Hashemi Shahrudi,  
Ministry of Justice  
Park-e Shahr, Tehran, Irán

**Telegramas: Head of the Judiciary, Tehran, Irán**

**Tratamiento: Your Excellency/Excelencia**

### Presidente Jatami

His Excellency Hojjatoleslam val Moslemin Sayed Mohammad Khatami  
The Presidency, Palestine Avenue  
Azerbaijan Intersection, Tehran, Irán

**Telegramas: President Khatami, Tehran, Irán**

**Fax: + 98 21 649 5880**

**Correo electrónico: khatami@president.ir**

**Tratamiento: Your Excellency/Excelencia**

## COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A:

### Secretario de la Comisión Islámica de Derechos Humanos

Mr Mohammad Hassan Zia'i-Far,  
Secretary, Islamic Human Rights Commission  
PO Box 13165-137, Tehran, Irán

**Fax: + 98 21 204 0541**

**Correo electrónico: ihrc@Majlis.ir** (*quizá les comuniquen que el mensaje no se ha enviado, pero sabemos que algunos de los mensajes que se envían si llegan*)

### Presidente de la Comisión sobre el Artículo 90 del parlamento

Mohsen Mirdamadi Najafabadi  
Article 90 Commission (Komisyon-e Asl-e Navad)  
Majles-e Shura-ye Eslami  
Imam Khomeini Avenue  
Tehran, Irán

**Telegramas: Majles, Tehran, Irán**

**Télex: 21 42 32 ICAI IR**

**Fax:+ 98 21 646 1746 (puede resultar difícil conectar; sean pacientes)**

y a los representantes diplomáticos de Irán acreditados en su país.

## En señal de solidaridad envíen también los llamamientos a:

### Director de la Asociación de Periodistas Iraníes

Rajab'ali Mazrou'i, Director  
The Association of Iranian Journalists  
(Anjoman-e Senfi-ye Ruzname Negaran)  
Keshavarz Bulvar, Kabkakan St., 7th Ave. No. 87  
Tehran, Irán

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 10 de agosto del 2001.